

## Informazioni sulle normative

Questo dispositivo è approvato da Zebra Technologies Corporation.

La presente guida si riferisce al seguente numero di modello: WT63B0

Tutti i dispositivi Zebra sono progettati in conformità con i regolamenti e le normative dei Paesi in cui vengono commercializzati e riportano etichette a norma di legge.

Local language translation / Tradução do idioma local / Übersetzung in die lokale Sprache / Raduccion de idioma local / Traduction en langue locale / Prijevod na lokalni jezik / Traduzione in lingua locale / 現地語の翻訳 / 현지 언어 번역 / Перевод на местный язык / 本地語言翻譯 / 本地语言翻译 / Yerel dile çeviri /Tłumaczenie na język lokalny: www.zebra.com/support

Eventuali modifiche o variazioni apportate ad apparecchiature Zebra e non espressamente approvate da Zebra possono annullare l'autorizzazione dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

Temperatura di funzionamento massima dichiarata: +50°C.



**ATTENZIONE:** utilizzare esclusivamente accessori, batterie e caricabatteria con certificazione NRTL e approvati da Zebra.

NON tentare di ricaricare batterie, stampanti o computer portatili umidi o bagnati. Tutti i componenti devono essere asciutti prima di collegare una fonte di alimentazione esterna.

# Tecnologia wireless Bluetooth®

Il presente articolo è un prodotto Bluetooth<sup>®</sup> approvato. Per ulteriori informazioni sulla qualificazione Bluetooth SIG, visitare il sito Web www.bluetooth.com.

# Contrassegni di conformità

I contrassegni di conformità soggetti a certificazione sono applicati ai dispositivi e indicano che la radio o le radio sono approvate per l'uso. Per i dettagli sui contrassegni di conformità di altri Paesi, consultare la Dichiarazione di Conformità (DoC, Declaration of Conformity). Tale documento è disponibile all'indirizzo: www.zebra.com/doc.

I marchi normativi specifici per questo dispositivo (inclusi FCC e ISED) sono disponibili sullo schermo del dispositivo seguendo queste istruzioni:

Accedere a Impostazioni > Normative.

# Consigli utili in materia di salute e sicurezza

# Raccomandazioni in materia di ergonomia

Per evitare o ridurre al minimo il rischio di danni dovuti a una postura scorretta, attenersi alle buone pratiche ergonomiche previste per la postazione di lavoro. Rivolgersi al responsabile locale della salute e della sicurezza per accertarsi di operare nel rispetto dei programmi di sicurezza aziendali per la prevenzione degli infortuni sul lavoro.

# Sicurezza in ospedale e in aereo



I dispositivi wireless irradiano energia in radiofrequenza che può interferire con il funzionamento delle apparecchiature dell'aereo e degli apparecchi elettromedicali. Spegnere i dispositivi wireless quando richiesto all'interno di ospedali, cliniche, strutture di assistenza sanitaria o a bordo dell'aereo quando richiesto dal personale di volo. In questo modo si evita il rischio di interferenze con apparecchiature sensibili.

# Linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze



## Informazioni sulla sicurezza

## Riduzione dell'esposizione alle radiofrequenze - Utilizzo corretto

Utilizzare il dispositivo esclusivamente come indicato nelle istruzioni fornite.

Il dispositivo è conforme agli standard riconosciuti a livello internazionale in materia di esposizione ai campi elettromagnetici. Per informazioni sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici in ambito internazionale, consultare la Dichiarazione di Conformità (DoC) di Zebra all'indirizzo www.zebra.com/doc.

Utilizzare esclusivamente cuffie, custodie e ganci per cintura collaudati e approvati da Zebra per garantire la conformità alle normative in materia di esposizione alle radiofrequenze. Se possibile, seguire sempre le istruzioni per l'uso descritte nella guida agli accessori.

Evitare l'uso di custodie, ganci per cintura e accessori analoghi prodotti da terzi, poiché potrebbero non rispettare i requisiti di conformità in materia di esposizione alle radiofrequenze.

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza dell'energia in radiofrequenza irradiata dai dispositivi wireless, fare riferimento alla sezione sulle norme in materia di esposizione e valutazione della radiofrequenza all'indirizzo www.zebra.com/responsibility.

## Dispositivi portatili o indossabili

Per soddisfare i requisiti in materia di esposizione alle radiofrequenze, questo dispositivo deve funzionare a una distanza minima di 1.8 cm dal corpo dell'utente e delle persone nelle vicinanze.

Per soddisfare i requisiti in materia di esposizione alle radiofrequenze, questo dispositivo deve essere solo indossato al polso e, dove applicabile, deve essere utilizzato solo con accessori collaudati e approvati da Zebra.

#### **Alimentazione**



**AVVERTENZA - SCOSSE ELETTRICHE**: utilizzare solo un alimentatore certificato ITE [SELV] approvato da Zebra, con le specifiche elettriche appropriate. L'utilizzo di un altro tipo di alimentatore può rendere nulla qualsiasi approvazione assegnata a questa unità e risultare pericoloso.

#### Batterie e alimentatori

Queste informazioni si riferiscono agli alimentatori contenenti batterie e alle batterie con approvazione Zebra.

#### Informazioni sulle batterie



**ATTENZIONE**: Se la batteria viene sostituita con un modello non corretto, possono presentarsi rischi di esplosione. Attenersi alle istruzioni per lo smaltimento delle batterie.

Utilizzare solo batterie approvate da Zebra. Gli accessori con funzione di ricarica delle batterie sono approvati per i seguenti modelli di batterie:

- Modello BT000262A01 (3.6 V CC, 3350 mAh)
- Modello BT-000262 (3.6 V CC, 3500 mAh)
- Modello BT-000362 (3.6 V CC, 5000 mAh)

Le batterie ricaricabili approvate di Zebra sono progettate e realizzate in conformità con i più elevati standard del settore.

Tuttavia, le batterie possono essere utilizzate o conservate per un periodo limitato di tempo, dopo il quale sarà necessario sostituirle. I fattori che influenzano il ciclo di vita della batteria sono molti, ad esempio: il caldo, il freddo, le condizioni ambientali estreme e le cadute su superfici dure.

Se il periodo di conservazione supera i sei mesi, può verificarsi un deterioramento irreversibile della qualità del prodotto. Conservare le batterie al 50% della carica in un luogo fresco e asciutto dopo averle rimosse dall'apparecchiatura, per evitare perdite di capacità o di elettroliti e formazione di ruggine sulle parti metalliche. Controllare il livello di carica e ricaricare le batterie fino a metà almeno una volta all'anno se si prevede di conservarle per un periodo di tempo superiore a un anno.

Se si rileva una riduzione significativa della durata operativa, sostituire le batterie.

Tutte le batterie Zebra sono garantite per un periodo standard di un anno, indipendentemente dal fatto che siano state acquistate separatamente o in dotazione con il dispositivo. Per ulteriori informazioni sulle batterie Zebra, visitare il sito Web www.zebra.com/batterydocumentation e selezionare il collegamento relativo alle pratiche ottimali per le batterie.

## Direttive di sicurezza per le batterie



IMPORTANTE - ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA - CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI



**AVVERTENZA -** Quando si utilizza questo prodotto, attenersi sempre alle precauzioni di sicurezza base, comprese le seguenti:

Le unità devono essere ricaricate in un luogo privo di sostanze chimiche, materiali infiammabili o detriti. Prestare estrema attenzione quando il dispositivo viene ricaricato in un ambiente non commerciale.

- Leggere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto.
- Seguire le linee guida sull'utilizzo, sulla conservazione e sulla ricarica delle batterie riportate nel manuale dell'utente.
- L'utilizzo improprio delle batterie può provocare incendi, esplosioni o altri pericoli.

Durante la ricarica della batteria del dispositivo mobile, la batteria e il caricabatteria devono essere a una temperatura compresa tra 0 °C e +45 °C (+32 °F e +113 °F).

Non utilizzare batterie e caricabatteria non compatibili. L'utilizzo di una batteria o di un caricabatteria non compatibile può comportare il rischio di incendi, esplosioni, perdite o altri pericoli. Per eventuali domande sulla compatibilità di una batteria o di un caricabatteria, contattare l'assistenza tecnica Zebra.

Non aprire, smontare, schiacciare, piegare o deformare, forare o distruggere. Le batterie danneggiate o modificate possono presentare reazioni imprevedibili provocando incendi, esplosioni o rischio di lesioni.

A seguito di un forte impatto del dispositivo su una superficie solida, la batteria potrebbe surriscaldarsi.

Non mandare in cortocircuito la batteria ed evitare il contatto di oggetti metallici o conduttivi con i terminali della batteria.

Non modificare, smontare o ricostruire la batteria, non tentare di inserire corpi estranei al suo interno, non immergerla o esporla all'acqua o ad altri liquidi ed evitare l'esposizione a fiamme, esplosioni o altri pericoli.

Evitare di conservare o lasciare l'apparecchiatura in ambienti che potrebbero surriscaldarsi, ad esempio in un veicolo parcheggiato o accanto a un termosifone o ad altre fonti di calore. Non collocare la batteria in un forno a microonde o in un'asciugatrice.

Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria una stretta supervisione nel caso di uso in prossimità di bambini.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento delle batterie ricaricabili.

Non gettare le batterie nel fuoco. L'esposizione a temperature superiori a 100 °C (212 °F) può provocare esplosioni.

In caso di ingestione accidentale di una batteria, rivolgersi subito a un medico.

In caso di perdite dalla batteria, evitare che il liquido fuoriuscito entri in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e rivolgersi a un medico.

Se si sospettano danni all'apparecchiatura o alla batteria, contattare l'assistenza Zebra per richiedere un controllo.

# 

#### Dichiarazione di conformità

Zebra dichiara con questo documento che la presente apparecchiatura radio è conforme alle direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE.

Le eventuali limitazioni all'utilizzo della radio all'interno dei paesi SEE sono identificate nell'Appendice A della Dichiarazione di conformità UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo: www.zebra.com/doc.

## RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

Per i clienti UE: per i prodotti al termine del ciclo di vita, consultare le indicazioni per il riciclaggio/lo smaltimento all'indirizzo: www.zebra.com/weee.

# **United States and Canada Regulatory**

## **Radio Frequency Interference Notices**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmfulb interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- · Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Radio Frequency Interference Requirements – Canada

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

Lorsqu'il fonctionne dans la plage de fréquences 5150- 5350 MHz, cet appareil doit être utilisé exclusivement en extérieur.

## RF Exposure Requirements - FCC and ISED

The FCC has granted an Equipment Authorization for this device with all reported SAR levels evaluated in compliance with the FCC RF emission guidelines. SAR information on this device is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of www.fcc.gov/oet/ea/fccid.

#### **Handheld Devices**

To satisfy RF exposure requirements, this device must operate with a minimum separation distance of 1.8 cm or more from a user's body and nearby persons.

Pour satisfaire aux exigences d'exposition aux radio fréquences, cet appareil doit fonctionner avec une distance de séparation minimale de 1.8 cm ou plus de corps d'une personne.

#### **Limb-worn Devices**

To satisfy RF exposure requirements, this device must be wrist-worn only and, where applicable use only with Zebra tested and approved accessories.

Pour être conforme à la réglementation relative à l'exposition RF, cet appareil doit être uniquement porté au poignet et, lorsque cela est applicable, utilisé uniquement avec des accessoires testés et approuvés par Zebra.

# 中国

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书 www.zebra.com/support 如果配套使用外部电源适配器,请确保其已通过 CCC 认证



# 产品中有害物质的名称及含量

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联 苯 (PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	Х	0	0	0	0	0
电路模块 (Circuit Modules)	Х	0	0	0	0	0
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	0	0	0	0	0	0
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	0	0	0	0	0	0
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	0	0	0	0	0	0
电池 (Batteries)	Х	0	0	0	0	0

- 本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
- O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
- X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处,根据实际情况对上表中打 "×" 的技术原因进行进一步说明。

# Евразийский Таможенный Союз (ЕАС)

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.



#### México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## 臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

取得審驗證明之低功率射頻器材,非經核准,公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至 無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信,指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及 醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

應避免影響附近雷達系統之操作

公司資訊

台灣斑馬科技股份有限公司 / 台北市信義區松高路 9 號 13 樓



行政院環保署 (EPA) 要求乾電池製造或進口商,需依廢棄物清理法第 15 條之規定,於販售、贈

「廢電池請回收」

送或促銷的電池上標示回收標誌。請聯絡合格的台灣回收廠商,以正確棄置電池。

#### 限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱 (Product Description in CHINESE Equipment name)			型號 (型式): WT63B0 Model Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols						
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr+6)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
印刷電路板及電子組件	_	0	0	0	0	0	
金屬零件	_	0	0	0	0	0	

備考 1. "超出 0.1 wt % "及 "超出 0.01 wt %" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考 2. "O" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考 3. "-"係指該項限用物質為排除項目。

Note 1: "Exceeding 0.1 wt%" and "exceeding 0.01 wt%" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

Note 2: "O" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

Note 3: The " – " indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

設備名稱 (Product Description in CHINESE Equipment name)			型號 (型式): WT63B0 Model Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols						
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr+6)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
電纜及電纜組件	0	0	0	0	0	0	
塑料和聚合物零件	0	0	0	0	0	0	
光學與光學元件	0	0	0	0	0	0	

備考 1. "超出 0.1 wt % "及 "超出 0.01 wt % " 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考 2. "O" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考 3. "-" 係指該項限用物質為排除項目。

Note 1: "Exceeding 0.1 wt%" and "exceeding 0.01 wt%" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

Note 2: "O" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

Note 3: The " - " indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

# TÜRK WEEE Uyumluluk Beyanı

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

## ประเทศไทย

เครื่ องวิ ทยุ คมนาคมนี้ มี อั ตราการดู ดกลื นพลั งงานจำเพาะ (Specific Absorption Rate – SAR) อั นเนื่ องมาจากเครื่ องวิ ทยุ คมนาคมเท่ากั บ

• WT63B0 0.25 w/kg

้ ซึ่งสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต<sup>่</sup>อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโ ทรคมนาคมแห<sup>่</sup>งชาติ ประกาศกำหนด

## Garanzia

Per consultare il testo completo del certificato di garanzia dei prodotti hardware Zebra, visitare la pagina Web all'indirizzo <a href="www.zebra.com/warranty">www.zebra.com/warranty</a>.

## Informazioni sull'assistenza

Prima di utilizzare l'unità, è necessario configurarla affinché possa funzionare nella rete presente nella propria sede ed eseguire le applicazioni in uso.

Se si riscontrano problemi nel funzionamento dell'unità o nell'utilizzo dell'apparecchiatura, contattare il servizio di assistenza tecnica o di assistenza ai sistemi presenti in sede. In caso di problemi con l'apparecchiatura, il servizio contatterà a sua volta il centro di assistenza clienti Zebra globale all'indirizzo www.zebra.com\support.

Per la versione più recente di questa guida, visitare la pagina Web all'indirizzo www.zebra.com\support.

## Assistenza software

Zebra vuole garantire ai clienti la disponibilità delle versioni software più aggiornate a cui hanno diritto al momento dell'acquisto del prodotto.

Per verificare che sul dispositivo Zebra sia presente la versione software più aggiornata, visitare la pagina Web all'indirizzo www.zebra.com/support. Per verificare la disponibilità dell'ultima versione del software, scegliere Software Downloads (Download software) > Product Line/Product (Prodotto/Linea di prodotti) > Go (Vai).

Se la versione più aggiornata del software non risultasse ancora disponibile al momento dell'acquisto, è possibile richiederla inviando un messaggio e-mail a Zebra all'indirizzo entitlementservices@zebra.com, includendo tutte le informazioni essenziali del dispositivo:

- Numero del modello
- Numero di serie
- · Prova di acquisto
- Titolo del download del software richiesto.

Se Zebra stabilisce che l'utente ha il diritto di disporre della versione più aggiornata del software, questi riceverà un messaggio e-mail contenente un collegamento al sito Web Zebra per il download della versione appropriata.

# Ulteriori informazioni

Per informazioni sull'utilizzo del , fare riferimento al relativo manuale dell'utente disponibile all'indirizzo <a href="https://www.zebra.com/WT6300-info">www.zebra.com/WT6300-info</a>.